

NU-FRA-33

7-1-13



[FRANCE: visite de l'archeveque à la Maison Natale](#)

[FRANCIA: visita del arzobispo en la Maison Natale](#)

[FRANCE: Visit of the Archbishop to the «Maison Natale»](#)

FRANCE: visite de l'archeveque à la Maison Natale

Le 16 Décembre 2012, III Dimanche d'Avent, la communauté de la Maison Natale a reçu l'archevêque de Rennes, Mgr Pierre D'Ornellas à l'occasion de sa visite pastorale à la paroisse de Montfort sur Meu. Dans l'Eucharistie célébrée le matin dans l'Eglise de Breteil, l'évêque a d'abord encouragé toute la paroisse et, en particulier, les jeunes à vivre dans la joie de Dieu qui vient nous sauver. Ensuite, il a vécu un temps d'échange avec nous et les jeunes au cours d'un piquenique dans la salle paroissiale.

Dans l'après midi, l'archevêque s'est rendu à la Maison Natale pour une rencontre réservée à notre communauté. Les novices, ayant accueilli l'Evêque avec le chant « Bienvenue Monseigneur », se sont présentés et ont dit la joie qui les habite depuis deux mois de noviciat ainsi que leurs questions.

Le mot d'accueil du père Jean Paul Beck, doyen de la communauté, a évoqué les différentes vocations de la Maison Natale : lieu de formation internationale, lieu d'accueil, lieu de ressourcement et de pèlerinage en liaison étroite avec l'Eglise locale et, notamment, la paroisse et la Famille Montfortaine.

Prenant la parole, l'évêque a d'abord répondu à toutes les questions des novices. Il a ensuite donné deux axes d'une authentique expérience du Noviciat : se donner jusqu'au bout et se plonger dans la prière. Pour finir, il nous a tous encouragés à bien profiter de notre expérience à la Maison Natale du Père de Montfort pour aller aux sources de la spiritualité montfortaine et à tout faire pour que cette spiritualité rayonne davantage en vue du bien de l'Eglise entière. Mgr D'Ornellas a fort apprécié ce que la communauté lui a offert en souvenir de sa visite : une copie du Manuscrit du Traité. La rencontre s'est terminée avec le chant « Totus Tuus » et la bénédiction finale.

En échangeant les vœux d'un Joyeux Noël, nous avons partagé la même conviction : cette rencontre nous confirme dans la foi, qui doit devenir de plus en plus courageuse et pleine de joie pour se lancer dans les défis de la nouvelle évangélisation.

-P. Marco PASINATO, SMM

FRANCIA: visita del arzobispo en la Maison Natale

El 16 de diciembre 2012, III domingo de adviento, la comunidad de la Casa Natal recibió al arzobispo de Rennes, Mons. Pierre d'Ornellas con ocasión de su visita pastoral a la parroquia de Montfort sur Meu. En la Eucaristía celebrada por la mañana en la iglesia de Breteuil, el obispo ha animado a toda la parroquia y en particular a los jóvenes para vivir en la alegría de Dios que viene para salvarnos. Luego tuvo un tiempo para compartir con nosotros y con los jóvenes a lo largo de una sencilla comida en el salón parroquial.

Por la tarde, el arzobispo vino a la Casa Natal para un encuentro reservado a nuestra comunidad. Los novicios acogieron al obispo con la canción "Bienvenido Monseñor". Se presentaron y expresaron la alegría que les habita desde hace dos meses de noviciado y le hicieron preguntas.

El Padre Jean Paul Beck, decano de la comunidad, pronunció unas palabras de bienvenida evocando las diferentes vocaciones de la Casa Natal: lugar de formación internacional, lugar de acogida, lugar de reflexión y meditación y de peregrinación en unión estrecha con la Iglesia local y particularmente la parroquia y la Familia Monfortiana.

Tomando la palabra, el obispo respondió primero a todas las preguntas de los novicios. Luego ha dado dos ejes de una auténtica experiencia del Noviciado: darse hasta el final y sumergirse en la oración. Para terminar nos ha animado a todos a aprovechar nuestra experiencia en la Casa Natal del Padre de Montfort para ir a la fuente de la espiritualidad monfortiana y hacer todo de nuestra parte para que esta espiritualidad irradie más por el bien de la Iglesia entera. Mons. D'Ornellas ha apreciado mucho lo que la comunidad le ha ofrecido como recuerdo de su visita: una copia del Manuscrito del Tratado. El encuentro se ha terminado con el canto "Totus Tuus" y la bendición final.

Al intercambiar los votos por una feliz Navidad hemos compartido la misma convicción: este encuentro nos confirma en la fe, que debe ser cada vez más valiente y llena de alegría para lanzarse en los desafíos de la nueva evangelización.

-P. Marco Pasinato, SMM

FRANCE: Visit of the Archbishop to the «Maison Natale»

On 16 December 2012, 3rd Sunday of Advent, the community of «*la Maison Natale*» welcomed the archbishop of Renne, Mgr Pierre D'Ornellas, on the occasion of his pastoral visit to the parish of Montfort-sur-Meu. During the Eucharist which was celebrated that morning in the church of Breteil, His Excellency started by encouraging everyone, and especially the youth to live in the joy of God coming to save us. He then spent some time with us and the younger confreres during a picnic at the parish hall.

In the afternoon, the bishop came to the '*Maison Natale*' to meet with the community. The novices welcomed His Excellency by singing a welcome song. Then, they introduced themselves and shared with him, telling the joy they have felt for the first two months of their noviciate and asking a few questions.

In his welcome speech, Father Jean-Paul Beck, the elder of the community, talked about the different vocations of the house: international formation, a place to welcome people in their pilgrimage or time of spiritual growth, this being lived in communion with the local Church and the Montfortian family.

In his talk, the bishop answered the novices' questions and went on to present the two axis of a noviciate: to give oneself totally and to enter deeply in prayer. Finally, he encouraged everyone to take advantage of our experience at '*la Maison Natale*', exploring the very sources of the Montfortian spirituality and working to make it known, for the good of the Church. His Excellency was quite impressed with what the community offered him as a souvenir: a copy of the manuscript of the Treaty. The meeting ended with the singing of *Totus Tuus* and a final blessing.

As we shared our Christmas wishes, we also shared our common conviction: this meeting has strengthened us in our faith, which must be more courageous and joyful in taking up the challenges of the New Evangelization.

-P. Marco Pasinato, SMM